



Cours de conduite à Sennwald (SG) et à Roggwil (BE)

## As du volant

**Depuis 1998, le SPAA organise le cours de conduite «As du volant», lors duquel on peut déraper sans danger, comparer la réaction et la tenue de route du tracteur à 30 ou à 40 km/h, avec et sans remorque.**

Jusqu'à ce jour, nous comptons plus de 3300 participants pleinement satisfaits par ce cours, dont aussi bon nombre de mécaniciens sur machines agricoles. Il n'est pas rare qu'une équipe d'entreprise au complet participe à ce moment de formation rassembleur !

Fort d'une telle expérience personnelle, vous êtes à même de donner de précieux conseils sur la sécurité routière aux agriculteurs à qui vous vendez des tracteurs.

En outre, vous pouvez faire valoir ce cours comme formation continue dans le cadre de votre solution de branche pour la sécurité au travail.

Nous nous réjouissons de pouvoir vous accueillir à nouveau sur un lieu de cours centralisé qu'est Roggwil et attendons volontiers votre inscription.

### Informations et inscriptions:

SPAA, Moudon, téléphone 021 557 99 18,  
[www.spaa.ch](http://www.spaa.ch)

### Désormais reconnu OACP !

En suivant ce cours, les mécaniciens sur machines agricoles conduisant aussi des camions peuvent remplir leur obligation de formation continue découlant de l'OACP de manière efficace et avantageuse.

### Dates et lieux de cours

Les dates et lieux de cours suivants sont à votre disposition (tous les jours sauf le dimanche):

Sennwald (SG) 19 – 27 nov. 2013

Roggwil (BE) 04 – 30 dec. 2013

### Frais de cours

grâce au soutien de nos sponsors Same Deutz-Fahr CH SA, GVS Agrar, Agro-Technik Zulliger GmbH, Schweizer Agrarmedien GmbH, AXA Winterthur, SAFE AT WORK et Althaus, le prix revient

**à Fr. 295.–**

(dès 5 personnes, 10% de rabais)

**Les dames particulièrement favorisées**  
SAFE AT WORK fait bénéficier les dames d'un rabais supplémentaire de Frs. 100.–

Le supplément pour la reconnaissance OACP s'élève à Frs. 80.–

Une ristourne de Frs 100.– est accordée par le Fond de sécurité routière (FSR) aux participants de moins de 30 ans, sauf à ceux qui ont demandé la reconnaissance OACP.



Fahrtraining mit Traktor und Anhänger in Sennwald (SG) und in Roggwil (BE)

## Profis fahren besser

**Einmal schleudern, ohne jemanden zu gefährden. Die Reaktion und das Verhalten des Traktors bei 30 und 40 km/h vergleichen: Seit 1998 organisiert die BUL das Fahrtraining «Profis fahren besser» mit Traktor und Anhänger.**

Bis heute dürfen wir über 3300 begeisterte Teilnehmende verzeichnen, darunter stets auch zahlreiche Landmaschinenmechaniker. Oft erscheinen ganze Belegschaften - ein teambildendes Erlebnis. Mit dieser persönlichen Erfahrung können Sie den Landwirten, denen sie Traktoren verkaufen, aus erster Hand wertvolle Tipps zur Verkehrssicherheit geben. Auch können Sie den Kurs als Weiterbildung im Sinne Ihrer Branchenlösung anrechnen lassen.

Wir freuen uns, dass wir Ihnen mit Roggwil und Sennwald zwei moderne Kursorte anbieten können und erwarten gerne Ihre Anmeldung.

### Information und Anmeldung:

BUL, Schöftland, Telefon 062 739 50 40,  
[www.bul.ch](http://www.bul.ch)

### Kursort

Es stehen Ihnen folgende Kursorte und -tage zur Verfügung (täglich ohne Sonn- und Feiertage):

**Sennwald (SG) 19. – 27. Nov. 2013**

**Roggwil (BE) 04. – 30. Dez. 2013**

### Kurskosten

Diese betragen dank Unterstützung der Firmen Same Deutz-Fahr Schweiz AG, GVS-Agrar, Agro-Technik Zulliger GmbH, Schweizer Agrar-medien GmbH, AXA Winterthur, Althaus sowie SAFE ATWORK

**nur Fr. 295.–**

(ab 5 Pers. 10% Rabatt)

### Frauen speziell gefördert

SAFE ATWORK ermöglicht Frauen eine Ermässigung von Fr. 100.–

Der Zuschlag für CZV beträgt Fr. 80.–

Teilnehmer unter 30 Jahren erhalten vom Fonds für Verkehrssicherheit Fr. 100.– rückerstattet, ausser wenn CZV beansprucht wird.